



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

30 березня, 2025

Volume 69 No. 13

March 30, 2025

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest must be made at least 6 months before the marriage

Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Четверта Неділя Великого Посту



Fourth Sunday of Great Lent

Hebrews 6:13-20

Mark 9:17-31

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Sunday Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today. Your presence is a blessing to us.

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

Претерпівий, за нас страсти, Ісусе Христе, Сину Божий, помилуй, помилуй, помилуй нас! (Після відпусту)

Having suffered the passion for us, O Jesus Christ, Son of God, have mercy, have mercy, have mercy on us. (After Divine Liturgy)

Hymns at the 10:30 Divine Liturgy

Opening: page 154: Під хрест Твій стаю, Pid khrest Tviy stayu

Communion: page 158: Страдальна Мати, Stradal'na Maty

Closing: page 168: Христос розп'ятий; Khrystos rozpyaty

Eternal Memory! Sincerest condolences are extended to Mrs. Henrietta Ukrainetz and Family on the passing of her mother, Veronica Zakordonski in Vegreville, AB at the age of 99. **Вічна Пам'ять!**

Tickets for our Parish Easter Dinner (Sunday, April 27) will be available in the church vestibule following both Divine Liturgies. Cut-off date for tickets: April 23rd.

Wednesday, April 2: 7:00 pm - Stations of the Cross in chapel.

Friday, April 4: 7:00 pm - Memorial Divine Liturgy and Sorokousty in church.

(You may submit new names for the Sorokousty Service by using the Sorokousty envelopes that are found in the church vestibule.)

Saturday, April 5: 10:00 am - Special meeting concerning St. Mary's Ukrainian Catholic Parish's Five-Year Plan. The purpose of the special meeting is to approve the Five-Year Plan that was handed out at the Parish Annual General Meeting of December 8, 2024. A Parish Council meeting will follow the special Parish meeting.

These meetings are open to all registered parishioners. Please join us as we discuss important parish matters.

Our UCWLC will be holding an **"Easter Bake Sale"- April 13 (Palm Sunday)**. This is for our parishioners only. **Order forms are available in the church vestibule.** Cut-off date for ordering is April 9. All orders may be picked up in the parish auditorium on Palm Sunday between 10:00 am - 12 Noon (following each Divine Liturgy).

Please don't wait until the last minute to place your order, as we need numbers for quantity to make. Thank you!

Marlayne Andrijaszyn, President.

Parish Easter Dinner

Sunday, April 27, 2025

Divine Liturgies: 8:30 am & 10:30 am

12:00 Noon: Parish Dinner in the Auditorium

Catered Dinner

Tickets: Advance purchase only

Weekday - Parish Office: 604.879.5830

Sunday - following the Divine Liturgies on March 30, April 6 & 13

Cut-off date for ticket purchase: April 23

Adults & Seniors (60+): \$25 / Children & Youth (6-19): \$15

Children 5 & under: no charge

No walk-ins at the door

Holy Father's Intention for March 2025

For families in crisis. Let us pray that broken families might discover the cure for their wounds through forgiveness, rediscovering each other's gifts, even in their differences.

Holy Father's Intention for April 2025

For the use of new technologies. Let us pray that the use of the new technologies will not replace human relationships, will respect the dignity of the person, and will help us face the crises of our times.

Ukrainian Embroidery Club

A Ukrainian Embroidery Club meets on Monday evenings at St. Mary's from 5:00 - 7:00 pm in the downstairs classroom. New students, family and friends are welcome. For more information, please call Emily at 778.888.3057.

Ukrainian Classes for Adults

Ukrainian classes for adults are held on Monday evenings at St. Mary's. Please come join us. All levels welcome. For more information and tuition rates, etc., see ukrainianclasses.com, email info@ukrainianclasses.com or call Susan at 604.733.3756.

Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky, C.Ss.R

Our parish has been gifted a number of Third Class Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky, a Ukrainian Catholic Redemptorist Bishop and Martyr. (A Third Class Relic of Blessed Vasyl is a piece of cloth, which was touched to his holy body, wrapped in paper.) Please see Fr. Joseph to obtain a relic of Blessed Martyr Vasyl.

For more information on Blessed Martyr Vasyl's life and of the Shrine dedicated to him in Winnipeg, please visit: <https://bvmartyrshrine.com/about/his-life/>

Prayer of St. Ephrem (Prayed during the period of Great Lent)

O Lord and Master of my life, give me not the spirit of sloth, indifference, lust of power, and idle chatter. (*Prostration*)

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of temperance, humility, patience and love. (*Prostration*)

Yes, Lord and King! Grant me the grace to see my faults and not to condemn my brother; for You are blessed for ever and ever. Amen. (*Prostration*)

Молитва Св. Єфрема

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджени від мене. (*Доземний поклін*)

Духа чистоти, покори, терпеливості й любови даруй мені, слугі твоєму. (*Доземний поклін*)

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. (*Доземний поклін*)

Fourth Sunday of Great Lent

Reflection from the Lenten Triodion - Vespers

Having passed half the distance of this holy fast, let us hasten to its completion in joy; let us anoint our souls with oil for the struggle, that we may be worthy to venerate the holy passion of Christ our God and to contemplate His glorious resurrection.

Having passed the midpoint of this fast, let us manifest the beginning of conversion, so that at the end of a holy life we may find happiness that does not pass away.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

The One who planted the vineyard and called the laborers is the Saviour Whom we shall see soon; come, let us receive the recompense of our labours in this fast, for the Master remunerates generously from his heart; even though we have laboured only a short time, we shall receive great mercy for your souls.

Вже минула половина священного посного шляху. Змагаймося радісно за краще, помазавши душі оливою добродійности, щоб і ми сподобилися поклонитися божественним страстям Христа Бога нашого і випередити його славне й святе воскресіння.

Нині минає половина посту, тож явно покажимо начало божественного життя і ревно силькуймося осягнути мету праведного життя, щоб прийняти нам непроминальну насолоду.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Близько Господь, що виноградник насадив і робітників покликав. Прийдіть, подвижники посту, щоб прийняти нагороду, бо працедавець багатий і милостивий; навіть і мало працювавши, приймемо душевну милість.